



齐鲁文化经典文库

庄子注译

王世舜 注译

山东出版集团

齐鲁书社



齐鲁文化经典文库

庄子注译

王世舜 注译

山东出版集团

齐鲁书社

图书在版编目(CIP)数据

庄子注译/王世舜注译. —济南:齐鲁书社, 2009. 4
(齐鲁文化经典文库)
ISBN 978-7-5333-2167-3

I. 庄… II. 王… III. ①道家②庄子—注释③庄子—译文 IV. B223.5

中国版本图书馆CIP数据核字(2009)第016984号

齐鲁文化经典文库

庄子注译

王世舜 注译

主管单位 山东出版集团
出版发行 齐鲁书社
社 址 济南经九路胜利大街39号
邮 编 250001
网 址 www.qlss.com.cn
电子邮箱 qlss@sdpress.com.cn
印 刷 山东新华印刷厂
开 本 720×1020/16
印 张 32
插 页 3
字 数 445千
版 次 2009年4月第1版
印 次 2009年4月第1次印刷
标准书号 ISBN 978-7-5333-2167-3
定 价 66.00元

《齐鲁文化经典文库》

出版说明

齐鲁大地是中华民族主流文化的主要发祥地,数千年来,生长在这里的齐鲁人,用自己的聪明和智慧创造了璀璨的文明。首先是在中华文化的整体框架中地位突出、做出重大贡献的先秦诸子,其中影响尤著者大部分生长于斯;其后历朝历代,几乎都有引领潮流、成就卓著的思想家、文学家、科学家等,他们为中华文化的形成和发展谱写了辉煌的篇章,同时也留下了一大批千古流传、影响深远的文化典籍。将这些记录着他们的思想、积淀着丰富厚重的文化内涵、为一代代中国人所承继的典籍系统地予以整理出版,从而进一步扩大齐鲁文化的影响,提高其在当代人中的认知度,促进中华优秀传统文化的积累、传承和弘扬,无疑具有重要的意义。鉴于此,我们向读者推出了这套“齐鲁文化经典文库”。该书的出版系由山东出版集团组织,具体工作由齐鲁书社负责实施。

通过有关专家论证,确定本“文库”的收录范围是那些由齐鲁籍人士(或有一说为齐鲁籍人士)著述的、已经独立成册、在中华历史文化典籍中堪称经典的著作;对像荀子这样原籍虽非齐鲁,但其主要政治生活是在齐鲁地域、其形成影响的主要著作也产生在这里的个别作家,其经典著作也酌情收录。

收录的作品均采用现代标点本,除小说、戏曲之外,其余作品尽可能加以注释,而对先秦典籍则多数予以今译,以便于读者

的阅读和理解。所收部分校注本因问世较早,其中难免存有时代的痕迹,诸如高亨先生的《周易大传今注》,陆侃如、牟世金先生的《文心雕龙译注》等,但这些著作是世人公认的具有权威性的注本,仍需得到我们的尊重。

对经典著述的整理出版绝非一日之功,因此,本“文库”在最初集中推出一批后,未出品种将陆续整理出版,谨此说明。

齐鲁书社

2009年3月

前言

《史记》本传：“庄子者，蒙人也，名周。周尝为漆园吏。”司马迁这段记载，是目前我们能够见到的有关庄子故里最早的记载。由于过于简略，蒙究竟在何处，司马迁未作具体交代。因而，后人见仁见智，聚讼纷纭，莫衷一是，迄无定论。约而言之，对庄子故里有以下三种说法：一，《汉书·艺文志》“庄子五十二篇”下班固自注：“名周，宋人。”受班固的影响，汉代以及魏晋时代的学者大都以庄子为宋人，蒙为宋的国都，其地在今河南商丘。二，按唐代学者张守节在《史记》本传《正义》中的意见，蒙当在今山东曹县境内西北部。三，蒙在今安徽西北部的蒙城，持此说者多为唐中叶以后的学者，特别是蒙城地方志的编纂者。总之，庄子故里有待于进一步探讨。

庄子在历史上虽然是一位大有影响的人物，但是，关于他生平事迹的记载却非常少。《史记》本传仅有235字，极其简略。因此，有关庄子的生平事迹及生卒年月已无法确考。

《史记》本传说庄子“与梁惠王、齐宣王同时”。梁惠王即魏惠王，名罃，公元前369年至前319年在位。齐宣王，名辟疆，公元前319年至前301年在位。以此为据来推断，庄子生年当在公元前370年前后。庄子与惠施是好朋友。《庄子·徐无鬼》记载，庄子送葬，路过惠子之墓，发抒对亡友不胜怀念的慨叹。是为惠子死后而庄子仍在。惠施相魏，历魏惠王、魏襄王两代，前后达30余年。魏襄王13年（公元前306年）罢相后入楚。（笔者按：以下凡《庄子》引文只注篇名不加书名）《秋水》所载“濠梁之辩”当在惠施入楚之后。这是两人最为人们津津乐道的一次交往。可见在惠施入楚之后，两人还交往过一段时间。由此推测，庄子的卒年当在公元前三世纪初。享年当在八十馀岁。

庄子生于何种家庭,也无法确考。《史记》本传说他“其学无所不窥”,可以推知庄子青少年时代,一定受过良好的教育。因此,他的家庭不会是一般的家庭。据《庄子》本书记载,他的生活又十分贫困。学者多推断庄子出生于没落的奴隶主家庭。这样的推断,有一定道理。

对《庄子》一书最早进行研究的是西汉初年淮南王刘安。刘安著有《庄子略要》和《庄子后解》,但均已亡佚,其说已不得其详。西汉末年刘向曾对《庄子》一书进行过校勘和整理。《汉书·艺文志》所著录的《庄子》五十二篇,当是刘向所校理的本子。

庄子的文章和思想虽然在汉代就产生了广泛的影响,但对《庄子》进行深入的研究和探讨,应该说是从魏晋时代开始的。

魏晋之初,玄学兴起。《周易》、《老子》、《庄子》成为研究的热点,时称“三玄”。根据史书及其他资料记载,魏晋时注解《庄子》的书达二十种以上。这些注解,最重要的有四家:崔譔、向秀、司马彪、郭象。据《经典释文·叙录》记载,司马彪本为二十一卷,五十二篇。另有孟氏注十八卷,五十二篇。司马彪注本与孟氏注本均为五十二篇,与《汉书·艺文志》所著录的篇数相同。因而,陆德明《经典释文·叙录》认为:“《汉书·艺文志》《庄子》五十二篇,即司马彪、孟氏所注是也。”陆德明认为这个本子“言多诡诞,或似《山海经》,或类《占梦书》”。其中有“后人增足,渐失其真”。因此,魏晋时期的注《庄》者,对刘向校理本“以意去取”,又作一次整理。郭象所注的《庄子》,便是这样的本子。郭象认为五十二篇本为“一曲之才,妄窜奇说,若《阙弈》、《意修》之首,《危言》、《游凫》、《子胥》之篇,凡诸巧杂,十分有三”。可见,在郭象看来《汉志》五十二篇本,后人“妄窜”部分占十分之三。既是“妄窜”,当然应该删去。所以郭象的注本为三十三卷,三十三篇,分内篇七、外篇十五、杂篇十一。将五十二篇删去十九篇,保留三十三篇。

按陆德明《经典释文·叙录》的说法“惟子玄所注,特会庄生之旨,故为世所贵”,子玄是郭象的字,这就是说在当时学术界最为看重的是郭象的注本。郭象的注本是流传至今唯一完整的本子,其他注本在唐代以后

均先后亡佚了。

唐代是儒、道、释三家鼎立的时代。唐代虽崇尚儒学，而道、释也同时受到尊重。庄子被尊为南华真人。《庄子》一书被尊为《南华真经》。因此，在唐代对庄子的研究依然十分盛行，根据新旧《唐书》的记载，注解《庄子》的书达二十三种之多，在这些著作中，最为重要的则是成玄英《南华真经注疏》三十卷。

成玄英是唐代初年的道士，唐太宗贞观五年（公元631年。笔者按：冯契主编《哲学大辞典》作637年，误。）被加号为西华法师。成玄英在《南华真经注疏》的序中称：“玄英不揆庸昧，少而习焉，研精覃思三十年矣（世界书局本、中华书局校点本均无“年”字，甚为不词，当为误脱。近人郎擎霄《庄子学案》331页引此文增“年”字，当从）。依子玄所注三十篇，辄为疏解，总三十卷。虽复词情疏拙，亦颇有心迹指归；不敢贻厥后人，聊自记其遗忘耳。”可见，成玄英的疏，所依据的是郭象的注本。

唐代对古籍的注解称义疏之学。从总体上讲，义疏之学是汉学的余绪，它的原则是“疏不破注”，因而其特点是守成多于创新。很明显，这种学风又是对魏晋学风的一种反动。郭象的注偏重于义理，成疏除了对郭注的义理详加疏解使之更加明晰外，而且对字、词、句也加以训释，从而弥补了郭注的不足。同时，在义理的疏解上成玄英也有自己的心得体会。成疏代表了唐代庄子研究的最高成就。因而郭注成疏直到现在仍然是我们研究庄子思想的必不可少的重要参考书。

宋代，是思想十分活跃的时代，形成了具有鲜明特色的“宋学”而与“汉学”相对立。宋学的特点是偏重义理。这一时期研究《庄子》的著作，也大都体现了这一特点。根据有关资料记载，两宋时期有关《庄子》的注释及论著约在六十种以上。南宋末年褚伯秀《南华真经义海纂微》一书是对有宋一代学者《庄子》研究成果的汇集和总结。《四库全书总目提要》说：“伯秀，杭州道士，其书成于咸淳庚午年（公元1270年），下距宋亡仅六年（笔者按：当为九年）。周密《癸辛杂识后集》载，至元丁亥年（公元1287年）九月与伯秀及王磐隐游阅古泉，则入元尚在也。其书纂郭象、吕

惠卿、林疑独、陈祥道、陈景元、王雱、刘槩、吴棫、赵以夫、林希夷、李士表、王旦、范元应十三家之说，而断以己意，谓之‘管见’。中多引陆德明《经典释文》而不列于十三家中，以是书主义理，而不主音训也。”

明代注解《庄子》的著作以焦竑《庄子翼》、释德清《庄子内篇注》、方以智《药地炮庄》为代表。焦竑为明代后期人，所著《庄子翼》其主旨在阐明儒、道互补之意。在庄学史上有一定影响及地位。

清代，在乾嘉学风的影响下，学者们对《庄子》的研究，从文字、训诂角度做了大量工作，解决了前人许多没有解决的问题。使《庄子》研究有了长足的进展。清末，郭庆藩的《庄子集释》和王先谦的《庄子集解》对这些成果做出总结性的整理，反映了清代学者的研究成就，是庄学史上的重要著作。《庄子注译》的《庄子》原文即以王先谦《庄子集解》（世界书局《诸子集成》本）为底本，并参照郭庆藩《庄子集释》（中华书局1961年校点本），同时，也酌取了古今学者的校勘成果。

近代学者继承了前代学者的传统，不仅从文字、训诂方面匡正前人的失误，同时也进一步解决了前人不曾解决的问题。对《庄子》书中的真伪，《庄子》思想体系及其艺术成就，进行了多角度、多层次的探讨，从而将庄学的研究又大大地向前推进了一步。

上世纪五、六十年代，由于极“左”思潮的影响，庄子思想被当作“反面教材”加以批判。七十年代末、八十年代初，学术界对极“左”思潮进行反思，从而坚决地摒弃了这种思潮及其研究方法，《庄子》的研究走上了健康的轨道。三十年来，在这一领域中已经取得了丰富的、积极的成果。不但出版了相当数量的专著，发表了大量的论文，而且出版了以陈鼓应教授为主编的《道家文化研究》专门性刊物，使庄子研究更加深入。同时，近年来在众多的出土文献中，道家文献占很大比重。如马王堆出土的《老子》帛书甲、乙本，1973河北定县出土的《文子》残简，尤其是遗失了两千多年的《黄帝四经》的出土，意义更为重大。对道家文化的研究包括对《庄子》的研究，都将起到推动作用。可以预期，在学者们的共同努力下，《庄子》研究必将取得更大进展和更为重要的成果。

应当指出的是，庄子的思想是“以谬悠之说，荒唐之言，无端崖之辞，时恣纵而不觉，不以觭见之也”（《庄子·天下》）的方式展开的，所表达的思想又是那样的“宏大而辟，深闳而肆”（同上），且具有“其理不竭，其来不蜕，芒乎昧乎，未之尽者”，“其书虽瑰玮而连犴无伤也，其辞虽参差而谲诡可观”（同上）的特点。理解起来十分不易。《齐物论》中有这样一段话：“是其言也，其名为吊诡。万世之后而一遇大圣，知其解者，是旦暮遇之也。”这段话是借长梧子之口说的。其实是庄子的“夫子自道”。对这样的“夫子自道”我们不应当理解为庄子的傲慢。近代著名学者马叙伦先生在所著《庄子义证·自序》之前，写下了这样一首绝句：“胜义无疑第一禅，几人曾解笑前贤。开宗不了逍遥字，空读南华三十篇。”马叙伦先生这首绝句可证庄子的“夫子自道”并非虚语！

《河南程氏粹言》卷二有一段批庄子的话：“‘物之不齐，物之情也。’庄周强齐之，岂能齐也。”这段话显然是针对《齐物论》而言。《河南程氏粹言》为二程弟子杨时所编，程氏兼指程颢、程颐兄弟二人。这段话究竟出自程颢或是程颐之口，杨时并未标明，难以确指。但无论程颢还是程颐在中国哲学史上，都是里程碑式的哲学家。然而，这段话表明二程（可能是程颐，在《二程集》中，程颐对庄子多有批评）没有读懂《齐物论》则是可以断言的。《齐物论》所说的“齐物”是从万物的本原意义上来说的。万物的本原是什么呢？庄子是这样回答的：“生也死之徒，死也生之始，孰知其纪！人之生，气之聚也；聚则为生，散则为死。若死生为徒，吾又何患！故万物一也，是其所美者为神奇，其所恶者为臭腐；臭腐复化为神奇，神奇复化为臭腐。故曰‘通下一气耳’，圣人故贵一。”（《知北游》）“万物一也”，人和万物一样都是从“气”那里产生出来的。“气”就是万物的本原。所谓“齐物”就是齐“物”于“气”。齐“物”于“气”是一种自然现象，并非出于庄周的“强齐”。从上述这段话中，我们可以了解庄子不但是一位气一元论者，而且是一位气化生论者。

庄子和老子一样，最高的哲学范畴是“道”。而这个“道”是以“气”为基础和核心的。“圣人故贵一”、“万物一也”，这里的“一”指的就是

“气”。而“气”则是“无有象”的，所谓“无有象”是指没有形迹。所以庄子也用“无”来指称“气”。“天无为以之清，地无为以之宁，故两无为相合，万物皆化。芒乎芴乎，而无从出乎！芴乎芒乎，而无有象乎！万物职职，皆从无为殖。”（《至乐》）“从无为殖”的“无”指的就是“气”。“殖”，繁殖。可理解为产生。万物从“无”产生出来，也就是从“气”产生出来。

“舜问乎丞曰：‘道可得而有乎？’曰：‘汝身非汝有也，汝何得有夫道？’舜曰：‘吾身非吾有也，孰有之哉？’曰：‘是天地之委形也；生非汝有，是天地之委和也；性命非汝有，是天地之委顺也；孙子非汝有，是天地之委蜕也。故行不知所往，处不知所持，食不知所味。天地之强阳气也，又胡可得而有邪！’”（《知北游》）这里所讨论的问题是道可不可以占有，而回答则是“天地之强阳气也，又胡可得而有邪！”在这里，庄子不但明确地把道和气联系在一起，而且也可以看出庄子把气作为道的基础。

道、气、无、一是庄子哲学思想中四个重要的哲学范畴。这四个范畴之间，既有联系也有区别。（详见拙作《庄子气论发微》《道家文化研究》第八期）这四个范畴联系在一起组成了庄子哲学的本体论。只有正确地把握住这个本体论，才能正确地理解庄子的哲学思想。二程的错误就在于没有理解庄子哲学的本体论。按照庄子的逻辑，在万物没有产生之前，只有“无有象”的“气”，别的什么都没有。在“从无为殖”产生出“万物职职”之后，就像“吹万不同”（《齐物论》）一样，万物也就出现了万不同。而这种万不同也是自然形成的，因而，庄子从来没有想到要对这种万不同加以齐同。不仅如此，庄子还反对任何人对这种万不同加以齐同。

“长者不为有馀，短者不为不足。是故兔胫虽短，续之则忧；鹤胫虽长，断之则悲。故性长非所断，性短非所续，无所去忧也。意仁义其非人之情乎！彼仁人何其多忧也？”（《骈拇》）兔胫之短，鹤胫之长，是自然形成的，硬要通过人为的续、断，强暴地加以齐同，就一定会给兔与鹤造成痛苦和悲伤，不言而喻这种做法是非常错误的。

“南海之帝为儻，北海之帝为忽，中央之帝为浑沌。儻与忽时相与遇于浑沌之地，浑沌待之甚善。儻与忽谋报浑沌之德，曰：‘人皆有七窍以视

听食息，此独无有，尝试凿之。’日凿一窍，七日而浑沌死。”（《应帝王》）

这是一则耐人寻味的寓言。浑沌没有七窍，儵和忽为了报答浑沌的情意，想把浑沌搞成和别人一样具有七窍。于是“日凿一窍”，七天之后，七窍凿成了，浑沌也就被凿死了。多么发人深省！这则寓言充分表明庄子并没有像二程所说的那样强齐万物。其实，这样的例子在《庄子》一书中还可以找到很多，不知道为什么像二程这样的大哲学家却视而不见，实在令人难以理解。

庄子的本体论充满了辩证法思想，同样从庄子的本体论派生出来的方法论和认识论也充满了辩证法思想。

要深入而正确地理解和掌握庄子的思想，必须从微观和宏观两方面入手。所谓宏观，就是要正确地运用庄子的本体论、方法论、认识论，从整体上把握庄子哲学思想的精要；所谓微观，就是从文字、音韵、训诂入手加以研究，达到正确理解庄文中的字义、词义，同时还要从校勘入手厘清庄文中的真伪。两者虽然缺一不可，但宏观是第一位的，微观则是第二位的。宏观要以微观为基础，而微观要在宏观的指导下进行才可以避免误入歧途。

“以指喻指之非指，不若以非指喻指之非指也；以马喻马之非马，不若以非马喻马之非马也。天地一指也，万物一马也。”（《齐物论》）

这段话明显是对公孙龙白马非马论的批判，所讲都是哲理。虽然所使用的都是十分常见的字、词，并不生僻，但所包含的哲理却十分深奥，理解起来，十分不易。庄子在这里所表达的哲理，关键在两句：“不若以非指喻指之非指也”、“不若以非马喻马之非马也”。这两句中各有两个“非指”与“非马”，最重要的是要弄清前一个“非指”与“非马”的含义。这个“非指”与“非马”的含义是什么呢？从宏观的角度来考虑，庄子指的就是“气”。庄子的意思是说：用指来说明指不是指，不如用“气”来说明指不是指。同样的道理，用马来说明马不是马，不如用“气”来说明马不是马。这是从本原上来说明问题，亦即从根本上来说明问题，比公孙龙的理论既彻底又高明。

“天地与我并生，而万物与我为一。”（《齐物论》）天地寿命之长，长到无法计算，而我的寿命之短暂和天地寿命之长简直无法加以比较，但庄子却说“天地与我并生”；世间万物数量之多，多到无法计算，而我只不过是一个个体，庄子却说“万物与我为一”。如此“荒唐之言”应当怎样理解呢？也只有依据庄子的本体论才可以理解，天地寿命虽长，万物数量虽多，但和我一样都是都是从“气”产生出来的。“并生”、“为一”说的就是这个意思。

“之人也，物莫之伤，大浸稽天而不溺，大旱金石流土山焦而不热。”（《逍遥游》）这里所说的“之人”就是庄子所一再称道的“至人”。“子列子问关尹曰：‘至人潜行不窒，蹈火不热，行乎万物之上而不慄。请问何以至于此？’关尹曰：‘是纯气之守也，非知巧果敢之列。’”（《达生》）“至人”之所以能够做到这一点，就在于“纯气之守”。所谓“纯气之守”，就是说“至人”能够认识到自己本来就是一种“气”，不单自己本身是“气”，宇宙万物也都是“气”。“大浸”是“气”，“大旱”也是“气”。“潜行”是说在水中，“蹈火”是说在火中，水和火当然也是“气”。既然如此，那么“之人”、“至人”居于稽天的大浸之中，居于金石流土山焦的大旱之中，只不过是气与气的会合罢了。彼此都是“气”，何“溺”之有、何“热”之有、何“窒”之有、何“慄”之有？

就这样，从“气”一元论的观点出发，庄子展开了他那独特的哲理思辨。万物既然都是从“气”产生出来，而最后又复归于“气”，开始和结束便处在同一点上，这样的过程便成了“始卒若环”（《寓言》）而“无始无终”（《知北游》）。整个宇宙便处在这“始卒若环”“无始无终”的运动之中，而这种运动是一个自然而然的过程，它有自身的规律。庄子认为这种规律是无法抗拒，更无法改变的。庄子把这种无法抗拒无法改变的规律，称之为“道”。这就是庄子所提出的“无为”的理论根据。庄子认为以“气”为核心和基础的“道”以“无为”的方式化生出万物，从而做到了“无不为”。因而，人应当无条件地效法“道”，对待社会人生只有“无为”才能做到“无不为”。

从这样的本体论出发,庄子很自然地导出崇尚自然的思想。“顺物自然而无容私焉”(《应帝王》),“自然不可易也”(《渔父》),并进一步提出“法天贵真”的思想。“故圣人法天贵真,不拘于俗。愚者反此。不能法天而恤于人,不知贵真,禄禄而受变于俗,故不足。”(同上)这不但是庄子的哲学思想,也是庄子的美学思想、艺术思想。

“梓庆削木为鐻,鐻成,见者惊犹鬼神。鲁侯见而问焉,曰:‘子何术以为焉?’对曰:‘臣工人,何术之有!虽然,有一焉。臣将为鐻,未尝敢以耗气也,必齐以静心。齐三日,而不敢怀庆赏爵禄;齐五日,不敢怀非誉巧拙;齐七日,辄然忘吾有四枝形体也。当是时也,无公朝,其巧专而外骨消;然后入山林,观天性;形躯至矣,然后成见鐻,然后加手焉;不然则已。则以天合天,器之所以疑神者,其由是与!’”(《达生》。笔者按:文中四个“齐”字,均通“斋”,谓斋戒)

鐻,悬挂钟鼓的架子。在古代这种架子非常讲究,其足部要雕刻形状精美的兽类作为装饰。实际上这种架子也是一件艺术品。梓庆为什么能够将这件艺术品做得“惊犹鬼神”那样精美?按照梓庆本人的解释,其根本原因就在于“以天合天”。这里两个“天”,应当怎样理解?笔者以为前一个“天”当指梓庆本人之“天”,我们可以称之为主观的“天”;后一个“天”按照梓庆的说法就是“天性”的“天”,我们可以称之为客观的“天”。主观的“天”必须具备两个条件:一,“不敢怀庆赏爵禄”、“不敢怀非誉巧拙”,即排除一切杂念达到忘我的境界(所谓“无公朝,其巧专而外骨消”即指此意)。二,在这种思想指导下,经过长期而艰苦的努力使专业技术达到极高的造诣。两者相辅相成,缺一不可(《养生主》中的庖丁便是适例)。只有具备这样的主观的“天”,才能在“观天性”之后,出现“形躯至矣,然后成见鐻”的情况而与客观的“天”相合。

“以天合天”、“法天贵真”的美学思想、艺术思想和庄子的哲学思想一样是一种独创性的哲理思辨。这种独创性的哲理思辨,展现了一种诡奇、绚丽多姿、广阔深邃的境界,显示了庄子那种不可企及的才华。在先秦诸子中,庄子的散文最富于文学色彩。生动的形象和深刻的哲理那样

完美的结合在我国历史上是罕与比肩的。

以老子、庄子为代表的道家，两千多年来通过儒、道、释互补形成了传统文化的核心，产生了巨大而深远的影响。可以毫不夸张地说，两千多年来的思想家、文学家、艺术家就是在这种思想影响下成长起来并取得辉煌成就的。

庄子以他特有的贡献，成为一位文化巨人，永远矗立在中华民族的历史上乃至全人类的历史上。他所建立的思想体系，将作为中华民族乃至全人类的宝贵精神财富，永远供后人探索、汲取！

当然，由于历史的局限，庄子的思想体系中也存在一些不足甚至糟粕。这是不容讳言的。但无论是肯定其精华，还是否定其糟粕，都必须采取审慎的、实事求是的态度。马叙伦先生说：“《庄子》书辞趣华深，度越晚周诸子，学者喜读之。然其用字多以音类比方假借为之。复有字之本义世久不用，而犹存于《庄》书，学者多不明文字本义，又昧古今音读变迁之迹。是以注释此书者，无虑百家，率皆望文生训。奇谈妙论，虽足解颐，顾使庄周复生，当复大笑。”（《庄子义证·自序》）马先生这段话，我们应当引以为戒。其实，马先生所批评的现象，不但古代有，今天也仍然存在。这是我们应当极力避免的！

笔者从1960年开始系统研读《庄子》，在研读《庄子》之初，一方面为《庄子》的文采所倾倒，另一方面又深感读懂《庄子》之不易。在那时，我就将马先生这部著作置诸案头作为重要参考书。不仅时时研读，而且将马先生那段话时时引以自警。1984 我所主编的《庄子译注》由山东教育出版社出版，1998 年应齐鲁书社之约将《庄子译注》加以修改订正，书名改为《庄子注译》，由我署名交齐鲁书社出版。在1984 年出版《庄子译注》后，又历时八年撰成《老庄词典》交山东教育出版社于1993 年出版。《老庄词典》的编撰有一定的工作流程。首先按原文逐字制成卡片，每字一张，并按每字在原文中出现的先后写明序号。这样每一篇原文的卡片制作完成后，这一篇原文的总字数就确切无误地统计出来了。今本《庄子》三十三篇的总字数为66152 字。无论在撰写《老庄词典》还是在撰写

《庄子注译》的过程中,对于每一单音词或每一个由字组成的复合词,都是参考古今学者的注释,仔细斟酌,择善而从,或间出己意。个中甘苦,非亲身经历者,恐难理会!

从1960年到今天为止,整整经历了48年。在这将近半个世纪的漫长岁月里,虽然曾经从事过其他课题的研究,还经历过十年浩劫“文革”的煎熬,但对《庄子》哲学思想的探索和思考却从未间断。《庄子注译》出版后,我便开始着手就多年来研究所得,写一部全面探索《庄子》哲学思想的论著。但由于其他事务的干扰,加上资质鲁钝,又加上接连生了两次大病,十年来仅写了不足十万字。在《庄子注译》的《序言》中,我曾说“只要不出意外,这部论著将会如期完成,并尽早跟读者见面”,现在,竟然成了一句空话。这不仅使我感到十分惭愧,而且要郑重地向读者表示诚挚的歉意!

《庄子译注》、《庄子注译》两书的编撰情况,在两书的《前言》或《序言》中均有交代,此处不再重复。这里需要指出的是《庄子译注》以及《老庄词典》的顺利出版与原山东教育出版社社长也是我的老同学张华岗兄无私的支持与帮助是分不开的;《庄子注译》的出版以及再次梓行与齐鲁书社领导的推重是分不开的,此次梓行,社长官晓卫先生对《序言》的修改又提出了指导性的意见;《庄子译注》与《老庄词典》的责任编辑朱晓晨先生以及《庄子注译》的责任编辑严茜子先生一丝不苟严肃认真的工作作风,至今仍历历在目,令人难以忘怀!在这里,请允许我向他们表示由衷的感谢!同时,在上述诸书的编撰过程中得到许多师友的指导、帮助、支持,他们中有的已经作古,而我也已年逾古稀,垂垂老矣。追忆往昔,不胜敬献。请允许我对上述健在的师友,表示由衷的感谢!对上述已经作古的师友除了表示由衷的感谢以外,并表示由衷的怀念!

王世舜

2008年12月5日深夜

于京郊龙泽苑守拙斋

目录

前言 1

内 篇

逍遥游第一 1
 齐物论第二 13
 养生主第三 37
 人间世第四 43
 德充符第五 64
 大宗师第六 77
 应帝王第七 99

外 篇

骈拇第八 109
 马蹄第九 117
 胠篋第十 122
 在宥第十一 131
 天地第十二 148
 天道第十三 172
 天运第十四 188
 刻意第十五 207
 缮性第十六 212
 秋水第十七 217
 至乐第十八 237